



MAGNA PT S.p.A
Via dei Ciclamini, 4

70026 Modugno (BA)
ITALY

Datum: 21.11.2025
Abteilung: N/LS
Beleg: Lt. Hr. Ali Sevim
Versandart: Spedition
Versand-Nr.:

Kontakt: Dennis van Uden
07942 99 3593

Lieferschein 20251121/2
4987190383

Menge	Bezeichnung	Verpackungsart	Gewicht kg
1149 576	Inputshaft 2 2516107136/t Teile wurden in Neuenstein bearbeitet	16 Boxen 8	1557 kg 778,5
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			

22 NOV 2025

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**



1 Absender Magna PT B.V. & Co. KGaA Werk Neuenstein Herrmann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)				
2 Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I - 70026 Modugno (BA) ITALIEN		16 Frachtführer: Spedition				
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italien		17 Nachfolgende Frachtführer				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Neuenstein, 21.11.2025		18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers				
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 20251121						
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
	16	Boxen	Getriebeteile	87084050	1,557 kg	
	8				778,5 kg	
			CMR			
13 Anweisungen des Absenders "The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3"			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Summe		Absender	Währung
					Empfänger	
14 Rückerstattung			20 Besondere Vereinbarungen			
15 Frachtzahlungsanweisung FCA Neuenstein, Incoterms 2010			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 24 Gut empfangen			
21 Ausgefertigt in Absender Neuenstein, 21.11.2025			23 Frachtführer		22 NOV 2025	
25 Ermittlung der Tarifentfernung von bis km			28 Lademittel - Tausch "ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"			
			Paletten - Absender		Paletten - Empfänger	
			Anzahl	Tausch	Anzahl	Tausch
			Euro-Palette		Euro-Pal.	
			Gitterbox-Pal.		Gitterbox	
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27 Kennzeichen Nutzlast		Bestätigung des Absenders		Bestätigung des Empfängers		
Ktz.		MAGNA				
Anhänger						
Benutzte Genehmigung Nr.:						

Magna National Bifare EG CEMT
Werk Neuenstein
Herrmann-Hagenmeyer-Straße
74632 Neuenstein



SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

Expeditor de transport
Sender of transport
Expéditeur pour transport

Expeditor de destinatar
Sender of destination
Expéditeur pour destinatar

Expeditor de expeditor
Sender of expeditor
Expéditeur pour expeditor

Expeditor de expeditor
Sender of expeditor
Expéditeur pour expeditor

Expeditor de expeditor
Sender of expeditor
Expéditeur pour expeditor

Expeditor de expeditor
Sender of expeditor
Expéditeur pour expeditor

Expeditor de expeditor
Sender of expeditor
Expéditeur pour expeditor

Expeditor de expeditor
Sender of expeditor
Expéditeur pour expeditor

Expeditor de expeditor
Sender of expeditor
Expéditeur pour expeditor

Expeditor de expeditor
Sender of expeditor
Expéditeur pour expeditor

SCRISOARE DE TRANSPORT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

CMR

1 Expeditor (nume, adresa, tara)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA TP B.V. CO
WERRMEUEHSTEIN
74632 NEUENSTEIN

2 Destinatar (nume, adresa, tara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)
MAGNA PT S.P.A
VIA DEL CICCAMINI 4
70026 MODUGNO

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes
Place of delivery of the goods
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
ITALIA
70026 MODUGNO

4 Locul și data încărcării mărfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
GERMANY
74632 NEUENSTEIN

5 Documente anexate
Beigefugte Dokumente
Documents attached
Documents annexés

16 Transportator
Frachtführer
Carrier
Transporteur
SIMA BYBY LOGISTIC SRL
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro
AUTO: B372 SMA
SOFER: ELENA RATA

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, tara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservation and observations
Reserves et observations du transporteur

0193898

6 Mărci și numere
Kennzeichen und Nummern
Marks and Numbers
Marques et numéros

7 Nr. de colete
Anzahl der Packstücke
Number of packages
Nombre de colis

8 Mod de ambalare
Art der Verpackung
Method of packing
Mode d'emballage

9 Natura mărfii
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods
Nature de la marchandise

10 Nr. statistic
Statistiknummer
Statistical number
No statistique

11 Greutate brută, kg.
Bruttogewicht, kg.
Gross weight, Kg
Poids brut, Kg

12 Cubaj m³
Umfang in m³
Volume, m³
Cubage, m³

8 PALLET

778,5 Kg

SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

Clasa
Klasse
Classe
La classe

Cifra
Ziffer
Number
La chiffre

Utră
Buchstabe
Letter
La lettre

(ADR)

13 Instrucțiuni expeditorului
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale
Besondere Vereinbarungen
Special agreements
Conventions particulières

14 Prescripții de franco / Frachtzahlsanweisungen
Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franco / Frei / Carriage paid
☐ Non/franco / Unfrei / Carriage forward

21 Încheiat la
Ausgefertigt in
Established in
Établie à
Data
Datum
On
Le

22 **MAGNA**
Semnatura și stampila expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature or stamp of the sender
Signature et cachet de l'expéditeur
MAGNA TP B.V. CO

23 **SIMA BYBY LOGISTIC**
TIMIS 307151
CHEGLEVICI 94
DUDESTI VECHI - ROMANIA
Semnatura și stampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature or stamp of the carrier
Signature et cachet de transport

KUEHN + NAGEL S.r.l.
VIA DEL CICCAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)

24 **22 NOV 2025**
Data
Datum
Date
Date
Semnatura și stampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature or stamp of the consignee
Signature et cachet du destinataire
**ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità**

Mark Neuenstein - Printing & orders: CMR DISTRIBUTION SRL (004 0720 53 88 00 | distribcmro@gmail.com)
Hermann-Hagenmeyer-Straße
74632 Neuenstein